



SHO

Centra voor
medische diagnostiek

Centre for medical diagnostics

Website: www.sho.nl

Look at the website for details about
our locations and opening hours.

Telephone number: 088-9997777

Tıbbi tanı merkezi

Web sitesi: www.sho.nl

Merkezlerimiz ve çalışma saatlerimizle ilgili
ayrıntılar için web sitemize bakınız.

Telefon numarası: 088-9997777

مرکز للتشخيص الطبي

الموقع الإلكتروني: www.sho.nl

تفضل بزيارة موقعنا على الإنترنت لمزيد من التفاصيل حول فروعنا وساعات العمل.

رقم الهاتف: 9997777-088

Versie april 2015



Test of stool

EN

Gaita testi

TR

فحص البراز

AR

Test of stool

EN

Engels  Pagina 3

Turks  Pagina 6

Arabisch  Pagina 9

Your stool will be examined at the request of your doctor (GP). Therefore, you will collect a bit of your stool in a special tube that you were given by your doctor (GP) or picked up from an SHO location.

This folder contains instructions on how to collect your stool sample for testing.

Submitting the stool sample

It is best to hand in the envelope with the sample to an SHO location as soon as possible. Look at our website (www.sho.nl) for details about our locations and opening hours.

Do not forget to bring along your application form and a valid ID. You can also send the enclosed envelope by post. Mail it on the day of sampling and not at the weekend.

Instructions for collecting a stool sample

Preparation

You need a clean container to catch the stool sample. With a washdown toilet you can put a garbage bag around the toilet seat.

There is a spoon on the lid of the collection tube which you can use to collect your sample. It is important that you store the tube with the sample at home in a cool place.

Catching the stool sample

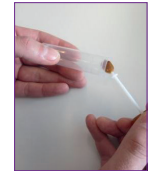
1. Wash your hands.
2. Catch your stool.
3. Open the tube and add two scoops of stool with the spoon to the tube.
4. You must not fill the tube more than half-way full. Make sure the tube stays clean on the outside.
5. Screw the lid on securely.
6. Wash your hands.
7. Affix the sticker labelled 'potje' to the tube under the cap.
8. Affix the sticker labelled 'formulier' on the upper left side of the application form.
9. Write the sampling date on the application form.
10. Wrap the tube in the white covering, place it in the blister pack and seal it.
11. Put the blister pack in the safety bag. Seal it by pulling off the white plastic strip.
12. Put the safety bag together with the application form in the envelope. Make sure that your name, address and date of birth are listed on the application form.

13. Turn the address card so the SHO address is visible and zip up the envelope.
14. It is best to turn in the envelope at an SHO location.

The steps are shown below:



Steps 2 and 3



Step 4



Step 5



Step 10



Step 11



Step 12

Results of the test

The results of the test will be sent to your doctor (GP). He or she will discuss the results with you..

Gaita testi

TR

Gaitanız/dışkınız doktorunuzun isteęi üzerine tahlil edilecektir. Bu nedenle gaitanızın/dışkınızın bir parçasını, doktorunuz tarafından size verilen veya bir SHO merkezinden alınan özel bir tüple toplayacaksınız.

Bu broşür, tahlil için gaita/dışkı örneğinin nasıl alınacağıyla ilgili talimatlar içermektedir.

Gaita/dışkı numunesini teslim etme

Numuneyi içeren kabı bir SHO merkezine mümkün olan en kısa zamanda teslim etmek en iyisidir. Merkezlerimiz ve çalışma saatlerimizle ilgili ayrıntılar için web sitemize (www.sho.nl) bakınız.

Geçerli bir kimlikle birlikte başvuru formunuzu getirmeyi unutmayın. Ekteki zarfı postayla da gönderebilirsiniz. Numune aldığınız gün postalayın, hafta sonu göndermeyin.

Gaita/dışkı örneęi alma talimatları

Hazırlık

Gaita/dışkı örneğini almak için temiz bir kaba ihtiyacınız olacaktır. Bir sifonlu tuvalette, tuvalet oturaęı çevresine bir çöp poşeti yerleştirin.

Toplama tüpü kapağında, numune toplamak için kullanabileceğiniz bir kaşık bulunmaktadır. Numuneyi içeren tüpü evde serin bir yerde saklamanız önemlidir.

Gaita/dışkı numunesini alma

1. Ellerinizi yıkayın.
2. Gaitayı/dışkıyı alın.
3. Tüpü açın ve kaşıkla tüpün içine iki kaşık gaita/dışkı doldurun.
4. Tüpü yarısından fazla doldurmamalısınız. Tüpün dışının temiz kaldığından emin olun.
5. Kapağı sıkıca kapatın.
6. Ellerinizi yıkayın.
7. 'Potje' yazan etiketi, kapağın altındaki tüpe yapıştırın.
8. 'Formulier' yazan etiketi başvuru formunun sol üst kısmına yapıştırın.
9. Başvuru formuna numune alma tarihini yazın.
10. Tüpü beyaz kılıfa sarın, şeffaf ambalaja yerleştirin ve yapıştırın.
11. Şeffaf ambalajı güvenlik torbasına yerleştirin. Beyaz plastik şeridi çekerek yapıştırın.
12. Güvenlik torbasını ve başvuru formunu zarfın içine yerleştirin. Adınız-soyadınız, adresiniz ve doğum tarihinizin başvuru formunda yer aldığından emin olun.

- SHO adresi görünür olacak şekilde adres kartını çevirin ve zarfı kapatın.
- Zarflı bir SHO merkezine teslim etmek en iyisi olacaktır.

Adımlar aşağıda gösterilmiştir:



2. ve 3. adım



4. adım



5. adım



10. adım



11. adım



12. adım

Tahlilin sonuçları

Tahlilin sonuçları doktorunuza gönderilecektir. Sonuçlar hakkında sizinle görüşecektir.

AR

سوف يوضع برازك للفحص بناءً على طلب طبيبك (الممارس العام). ومن ثم؛ سوف تجمع جزءاً من برازك في الأنبوب الخاص الذي أعطاه لك طبيبك (الممارس العام) أو أحضرته بنفسك من أحد فروع SHO.

يحتوي هذا المجلد على تعليمات حول كيفية تجميع عينة البراز الخاصة بك من أجل الفحص.

إرسال عينة البراز من الأفضل أن يُسَلَّم المظروف المحتوي على عينة البراز باليد إلى أحد فروع SHO في أقرب وقت ممكن. تفضّل بزيارة موقعنا على الإنترنت (www.sho.nl) لمزيد من التفاصيل حول فروعنا وساعات العمل.

لا تتسّن أن تحضر معك نموذج الطلب الخاص بك وبطاقة هوية سارية. ويمكنك أيضاً إرسال المظروف المرفق به العينة عن طريق البريد. أرسله في يوم تجميع العينة، وليس في نهاية الأسبوع.

تعليمات حول تجميع عينة البراز

التحضير

أنت بحاجة إلى وعاء نظيف لجمع عينة البراز. وفي حالة استخدام مرحاض بسيفون، يمكنك وضع كيس قمامة حول مقعد المرحاض.

توجد ملعقة على غطاء أنبوب التجميع يمكنك استخدامه في تجميع عينة البراز. ومن الضروري تخزين الأنبوب المحتوي على العينة في مكان بارد بالمنزل.

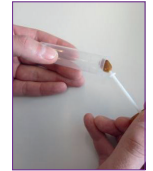
كيفية تجميع عينة البراز

1. اغسل يديك.
2. اجمع عينة البراز الخاصة بك.
3. افتح الأنبوب، وأضف إليها ملعقتين من البراز مستخدمًا الملعقة الخاصة بالأنبوب.
4. يجب عليك ألا تملأ أكثر من نصف الأنبوب. واحرص على بقاء الأنبوب نظيفًا من الخارج.
5. أحكم إغلاق الغطاء.
6. اغسل يديك.
7. ضع الملصق المسمى "potje" أسفل غطاء الأنبوب.
8. ضع الملصق المسمى "formulier" أعلى يسار نموذج الطلب.
9. اكتب تاريخ تجميع العينة في نموذج الطلب.
10. غلّف الأنبوب بالغلّاف الأبيض، وضعه في شريط التعبئة والتغليف، ثم أغلقها.
11. ضع شريط التعبئة والتغليف في كيس السلامة. أغلق هذا الكيس من خلال جذب الشريط البلاستيكي الأبيض.
12. ضع كيس السلامة مع نموذج الطلب في المظروف. وتأكد من أن اسمك وعنوانك وتاريخ ميلادك مدرج بنموذج الطلب.
13. قم بتهيئة بطاقة العنوان حتى يبدو عنوان SHO ظاهرًا، ثم أغلق المظروف.
14. من الأفضل تسليم المظروف باليد إلى أحد فروع SHO.

لخطوات موضحة أدناه:



الخطوات 2 و 3



الخطوة 4



لخطوة 5



الخطوة 10



لخطوة 11



الخطوة 12

نتائج الفحص

سوف تُرسل نتائج الفحص إلى طبيبك (الممارس العام). وسوف يناقش معك طبيبك هذه النتائج.